

ISSN 1605-2404

中華民國 太平洋企業論壇簡訊

12 月號
2017年12月出刊

發行所：太平洋經濟合作理事會中華民國委員會 創刊日期：民國八十五年一月

發行人：林建甫 總編輯：邱達生 主編：陳子穎

地址：台北市德惠街16-8號7樓 電話：(02)2586-5000 傳真：(02)2594-6528

PECC 網址：<http://www.pecc.org> CTPECC 網址：<http://www.ctpecc.org.tw/>



國內
郵資已付

本月
焦點

從「羅興亞事件」看 「絲路精神」的不干涉主義

■ 周子欽

聚居緬甸若開邦的「羅興亞人」與緬甸軍方的衝突，自去年10月以來，逐漸升級到被西方以「種族清洗」¹來形容的慘烈情況。今年11月下旬緬、孟兩國達成共識，於兩個月內開始讓逃亡孟加拉的「羅興亞人」返回緬甸若開邦，使情勢暫趨和緩。期間，以美國為首的西方國家同情「羅興亞人」的處境，一度揚言對緬甸發動制裁，以反制緬甸軍隊對「羅興亞人」的迫害。中國大陸則主張由緬、孟兩國協商解決，國際社會（含聯合國）應給予鼓勵與支持²。同時，中國大陸提出在「一帶一路」倡議下建立「中緬經濟走廊」，以經濟發展平撫貧窮問題以及隨之而來的政治衝突。中國大陸對此事件的主張，使得緬甸

本期重要內容

- ◎ 從「羅興亞事件」看「絲路精神」的不干涉主義
- ◎ 「跨太平洋夥伴全面及進步協定」(CPTPP)：美國缺席的TPP持續向前
- ◎ 東亞經濟現況下之台日合作契機
- ◎ 2017年APEC強化對抗非法貿易及貪腐開路者對話（四）會議紀實
- ◎ 亞太區域的包容性成長議程

的少數族群問題與「一帶一路」倡議直接相連，提供外界一個獨特的機會，思考「一帶一路」倡議背後的「不干涉主義」所可能隱含的問題。

「絲路精神」中的「不干涉主義」

北京的「一路一帶」倡議，其內涵不僅在於以基礎建設先行的方式，建構以中國為中心、橫貫歐亞大陸的經貿金融合作網絡，同時標舉一種「絲路精神」，期望透過「一帶一路」建構出有別於西方主流的貿易自由化與國際關係新典範。根據北京官方的論述，「絲路精神」包含：主張透過平等協商來處理各方與中國大陸間的矛盾；推動「互學互鑒」，分享彼此的經驗與文明成果；以「互利共贏」為鵠的，藉助能源、基建、貿易投資便捷化來建構「利益共同體」等等。北京尤其強調對各國主權的尊重，實行「開放包容」，尊重各國的發展模式、價值觀與文化；不將中國大陸的模式強推給「一帶一路」沿線國家³。此可謂中國大陸版的「不干涉主義」，以有別於當前自由主義國際秩序 (liberal international order) 主張推廣民主體制與自由市場，並於必要時對特定國家的內部事務進行干預。

北京版的「不干涉主義」面臨質疑

這種「絲路精神」版的「不干預主義」，完全體現在前述北京對「羅興亞事件」的主張上。這提供各方一個機會，檢視「一帶一路」的「絲路精神」對於沿線國家政經生態與國際秩序的潛在影響。在此一事件上，「絲路精神」版的「不干預主義」至少面臨以下的質疑：

第一，任由事件中權力、資源秉賦不對等的雙方進行「平等協商」，其所形成的解決方案可能對強者一方有利，無法解除國際社會對「羅興亞人」處境的人道關切。依照當前已知的緬、孟雙方協議，60 天內雙方將開始安排逃亡孟國的

「羅興亞人」返回緬甸。而根據緬方官員的發言，緬國將可以每天驗證至多 300 位欲返緬國的「羅興亞人」；按照這個速度，安排所有逃亡者返回緬甸恐需數年的時間。期間若雙方的合意發生變化，「羅興亞人」的返鄉夢恐將遙遙無期。此外，緬國當前所提出的「羅興亞人」安置方案，可能只比永久性的難民營處境略佳一些⁴，距離真正恢復「羅興亞人」的正常社區生活還相當遙遠。當前國際社會所秉持的人權價值觀，無法得到這項協議的支撐。

第二，與國際制裁背道而馳，北京以「一帶一路」為名提供「中緬經濟走廊」之類的經濟支持給緬甸政府⁵，正坐實各界質疑「一帶一路」倡議的實踐，可能無視於其對當地國的人權、環境與社會衝擊。今年五月在習近平主持的「一帶一路國際峰會」上，原擬由與會各方簽署一項貿易方面的共同聲明，但正是由於該聲明中未包含透明度、人權與環境議題相關內容，而遭歐盟代表反對，致功敗垂成。如今北京在「羅興亞事件」上的立場，不僅能抵銷國際社會若對緬甸發動經濟制裁所能產生的效果⁶，同時也將對國際社會強化前述的既定印象，不利於「一帶一路」的國際形象與後續推動。

結語

「羅興亞事件」最終將如何落幕，尚難判斷，但中國大陸在此一事件中所採取的對應之道，卻已隱隱挫傷「一帶一路」及其背後的「絲路精神」，為「一帶一路」的懷疑論主張，提供更多的支撐。「一帶一路」若欲在建構基建、經貿、金融連結與型塑新國際關係體系之間兩者兼得，北京需要更細緻地思考「絲路精神」與其具體外交政策操作之間的連結，以免陷於進退失據的窘境。

(作者為台經院國際處副處長 /
中華台北 APEC 研究中心副執行長)

1 Dion Nissenbaum and Felicia Schwartz (2017), "U.S. Calls Myanmar's Actions Against Rohingya Ethnic Cleansing". Wall Street Journal, 22 Nov. 2017. <https://www.wsj.com/articles/u-s-calls-myanmars-actions-against-rohingya-ethnic-cleansing-1511364734>

2 中華人民共和國外交部 (2017)，「王毅：中方提出分三階段解決緬甸若開邦問題設想」。2017 年 11 月 20 日。 <http://www.mfa.gov.cn/web/wjzbhd/t1512004.shtml>

3 中國一帶一路網 (2016)，「絲路精神」。2016 年 10 月 26 日。於 2017 年 11 月 30 日下載自 https://www.yidaiyilu.gov.cn/info/iList.jsp?cat_id=10030&tm_id=126&info_id=2183

4 Ben Otto and Myo Myo (2017), "Myanmar, Bangladesh Agree on Return of Rohingya Refugees." Wall Street Journal, 23 Nov. 2017. <https://www.wsj.com/articles/myanmar-bangladesh-agree-on-return-of-rohingya-refugees-1511450179>

5 林宸誼 (2017)，「中方提出建設中緬經濟走廊設想」。聯合新聞網，2017 年 11 月 20 日。 https://udn.com/news/story/7331/2828658?from=udn-catelistnews_ch2

6 The Editorial Board (2017), "China's Burma 'Solution' ". Wall Street Journal, 21 Nov. 2017. <https://www.wsj.com/articles/chinas-burma-solution-1511310714>

「跨太平洋夥伴全面及 進步協定」(CPTPP)： 美國缺席的 TPP 持續向前

■ 陳威仲

今年 1 月 23 日川普就任美國總統後，立即簽署行政命令，宣告美國退出跨太平洋夥伴協定 (TPP)。此行動非但反映川普「美國優先」、「讓美國再次偉大」競選口號，滿足支持者的政治表態，也大幅扭轉過去長期鼓吹自由、開放的貿易政策，被全球視為貿易保護主義的崛起。

● 美國退出，TPP 動能大減， 多邊 FTA 局勢籠罩陰霾

對 TPP 而言，原本標榜高標準、高品質的 TPP 於 2016 年 2 月在紐西蘭奧克蘭簽訂，預計兩年內，也就是 2018 年各成員完成國內立法程序後生效。姑且不論 TPP 原先的規畫是否過於樂觀，美國的退出宣示，對 TPP 甚至於對以區域多邊貿易協定 (RTA)，以及巨型化的自由貿易協定 (MEGA FTA) 來推動經濟整合的努力，不啻是一枚震撼彈。首當其衝的是 TPP 成員國減至 11 國 (即 TPP11)，包括日本、新加坡、馬來西亞、越南、澳洲、加拿大、墨西哥、智利、紐西蘭、秘魯及汶萊，TPP 在全球的 GDP 的佔比，以 2016 年的統計資料為例，也從 37% 銳減到 13.6%。TPP 對亞太區域以致於全球的影響力大幅下降，對 TPP11 而言缺乏吸引力，在中國大陸無意加入填補真空，且許多成員間已簽訂雙邊 FTA 的局勢下，TPP 面臨是否繼續推動談判的困境。

● 以 CPTPP 降低阻力續推 TPP

11 月，APEC2017 峰會在越南峴港召開，TPP11 國的部長則在場邊召開 TPP 會議，會後公佈 TPP 部長聲明，同意 TPP 更名為「跨太平洋夥伴全面進步協定」(Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership, CPTPP)，並說明 TPP11 部長已對 CPTPP 協議中的「核心要素」(core elements) 達成共識。

宣言首先重申各國持續推動 TPP 談判的立場，認為 TPP 談判是區域經濟整合的重要工作。CPTPP 此一新名稱，是以 TPP 為基礎修改而成，宣言並指出 CPTPP 雖與 TPP 略有不同，但仍為高標準的協議。宣言的兩份附件紀錄本次會議的重要結論，包括附件一列出 CPTPP 大綱，附件二則列出暫緩以及仍待討論的條款與議題。





附件一載明 CPTPP 除前言外，將分 7 章，包括：第一章：跨太平洋夥伴協定之納入；第二章：暫緩適用部分條款；第三章：生效；第四章：退出；第五章：加入；第六章：協定檢討；第七章：文本。

附件二則載明 CPTPP 將暫緩 TPP 的 20 項條款，此一改變顯然為便捷 TPP11 各成員加速國內程序，因此將原先美國堅持，且較受阻力的項目刪除。綜觀此 20 項條款，以智財權保護相關的 11 項最多，並涉及「投資人及地主國爭端解決機制」、「政府採購」、「動植物非法貿易」，以及「藥品及醫療器材」等項目。

此外，在 CPTPP 簽署日前，仍需完成 4 項待商議項目，包括馬來西亞有意調整的政府控制事業清單；汶萊則希望討論煤炭服務業之開放及投資的保留措施；越南想要將貿易報復措施排除在爭端解決機制之外；加拿大則希望將文化服務業列為例外項目，不納入規範等。

根據日本經濟新聞的報導 TPP11，在 2018 年 2 月簽署 CPTPP 預期，並在 2019 年，超過半數成員完成國內程序起的 60 天後，自動生效。

● 觀察

我經濟部長出席 APEC 年度部長會議時，曾發言述明我國爭取加入區域經濟整合的立場，包括各項談判，如 TPP 及 RCEP 等。我國也將與各貿易夥伴共同擴大貿易、互利互惠，依循此戰略主軸，未來應會持續爭取加入 CPTPP，不因美國的退出而改弦易轍。

然而，TPP11 間的共識似未如過去穩固，CPTPP 的談判前景也平添變數。首先是附件二的 4 項議題仍待商議，是否能在明年 2 月前達成共識，以如期完成簽署 CPTPP，充滿挑戰性。再者，本次部長會議後，原訂 11 月 10 日完成，但由於加拿大總理對 CPTPP 表示遲疑，因此拖延至 11 日公佈。事後在回覆記者詢問時表示，加拿大不會貿然簽署 CPTPP，凸顯某些 TPP11 成員對 TPP 的信心不足，是否將藉由 CPTPP 簽署的時機，對 TPP 進行更進一步的修改，遲滯 CPTPP 的進程，仍待進一步觀察。

CPTPP 的浮現顯示 TPP11 對美國短期內能否回歸 TPP 投下失望的一票，因此雖未明言，但修改應旨在剔除 TPP 中較為成員所不欲的美國遺產，其中毫無意外地以智財權為大宗。媒體所報導 CPTPP 的生效機制 - 超過半數成員通過即生效，頗類似 WTO「貿易便捷化協定 (Trade Facilitation Agreement, TFA)」的規定，可能是 TPP 原本就訂定的機制，並非 CPTPP 的新條款，這樣的設計有助於加速時程，值得留意。

(作者為台經院副研究員)

參考資料

1. Nikkei Asia Review (2017), TPP11 Trade Agreement is a Deal to Build on, <https://asia.nikkei.com/Viewpoints-archive/Editorial/TPP-11-trade-agreement-is-a-deal-to-build-on>, Nov. 14, accessed 2017/11/24.
2. Trans-Pacific Partnership Ministerial Statement (2017), <http://dfat.gov.au/trade/agreements/tpp/news/Pages/trans-pacific-partnership-ministerial-statement.aspx>, accessed 2017/11/24.
3. 國際貿易局 (2017), 臺灣樂見跨太平洋夥伴全面進步協定 (CPTPP) 達成共識, https://www.moea.gov.tw/MNS/populace/news/News.aspx?kind=1&menu_id=40&news_id=75489 (2017/11/24)。

東亞經濟現況下之 台日合作契機

■ 邱達生

● 前言

東亞經濟在 2017 年大致上出現了循環性的景氣回溫，擺脫了 2015-2016 年持續性出口衰退的陰影。東亞經濟一直以來是扮演提供世界經濟需求的供應鏈角色，東亞國家之間的貿易是以中間財的進出口為主；而世界最大最終財貨的需求市場是美國，只要美國的需求持續旺盛，東亞供應鏈正常的運轉，處於供應鏈各個環節的東亞各國經濟景氣的樂觀成分便會提升。

配合美國總統川普的擴張性財政刺激政策，美國需求在 2018 年可望穩定，因此東亞經濟景氣回溫也可望持續。然而台灣經濟仍未解決其結構性問題，因此回溫的力道相當有限。台灣政府已經推出了因應政策，如果能夠積極落實台日雙邊的合作，則有希望進一步擴大政策效果、創造雙贏。

● 東亞經濟現況與展望

表一、東亞國家出口年增率（%）

	台灣	日本	南韓	新加坡	中國
2015 年	-10.9	9.5	8.0	13.8	2.9
2016 年	-1.8	3.2	-5.9	-5.5	-7.7
2017 年 1-9 月	14.3	8.3	18.5	10.9	7.9

參考資料：中華民國財政部統計處、各國統計月報。

國際原油價格在 2014 年的年中出現跳水式的下滑，基期干擾因素影響下，讓國際主要的市場在 2015 年出現通貨緊縮現象，需求大幅萎縮，導致東亞供應鏈各國的出口值連續性衰退。2016 年國際油價持續走低，惟油價下滑幅度較為緩和，所以基期因素不若 2015 年顯著，東亞國家的出口衰退雖然持續但是趨緩。2017 年的國際油價溫和上揚，基期因素已經淡化，東亞國家出口成長大都屬於強勁復甦。根據美國能源資訊署的預測，國際油價可望在 2018 年些微上揚。¹ 意味國際間物價指數年增率大致回溫，而溫和的通貨膨脹可以讓需求增溫，所以有助於東亞供應鏈的繼續正常運轉；亦即東亞國家的出口表現將可望樂觀。

美國是世界最大的最終財貨消費市場，也是東亞供應鏈最大的出口市場。雖然 2018 年美國的通貨膨脹可望增溫，導致聯準會（Fed）的貨幣政策傾向緊縮。但是美國川普總統將全力推動減稅與更新基礎建設等等財政刺激方案，以落實他的競選承諾，因此預期 2018 年美國的需求將持續旺盛，並拉抬東亞的貿易出口表現。國際預測機構普遍預測 2018 年的全球經濟成長將高於 2017 年，而對照主要市場的成長，可以發現只有美國經濟是提供正面的貢獻。亦即美國在近期的未來將是拉抬世界需求的主力，美國的經濟展望、川普總統的經濟政策，以及政策的不確定風險將與東亞經濟的前景息息相關。

1 參考美國能源資訊署資料，代表全球原油需求的布藍特（Brent）每桶價格在 2015 年平均為 52.32 美元，2016 年為 43.74 美元，2017 年估計為 52.43 美元，2018 年預測達 54.07 美元。

表二、國際預測機構對主要全球主要市場
GDP 預測 (%)

	IMF	GI	OECD
發佈時間	2017.10.	2017.09.	2017.09.
預測目標	(2017), 2018	(2017), 2018	(2017), 2018
全球	(3.6), 3.7	(3.1), 3.3	(3.5), 3.7
美國	(2.2), 2.3	(2.1), 2.8	(2.1), 2.4
歐盟	(2.1), 1.9	(2.2), 1.9	(2.1), 1.9
中國	(6.8), 6.5	(6.8), 6.5	(6.8), 6.6

參考資料：國際貨幣基金（IMF）、環球透視經濟中心（GI）、經濟合作與發展組織（OECD）。

● 台灣經濟的現況

表三、台灣各階段經濟成長回顧、
現況與展望 (%)

年代	70s	80s	90s	2000s	2010s
GDP 成長率	10.1	7.7	6.4	3.7	2.1

參考資料：中華民國主計總處、EIU Country Data-2017 年 9 月公布 2017-2019 預測數值。

展望 2018 年東亞經濟的表現，除了處於調控與轉型的中國經濟之外，其餘的東亞經濟體大致上會有較良好的表現。2018 年相對樂觀的經濟氛圍之部份原因來自國際油價逐漸回溫，帶動原物料價格上揚，以及終端財貨市場需求復甦，致使東亞供應鏈再次運轉活絡等等因素，都將使東亞經濟曙光再現。然而處於東亞供應鏈一環的台灣經濟，雖然也持續 2017 年以來的復甦態勢，但是力道相當有限，國際預測機構預測台灣在 2018 年的經濟成長約在 1.8%-2.2% 區間上下，基本上與 2017 年的成長率維持一致。參照台灣過去的成長表現，實不能視之為強勁的復甦。

2 參考英國經濟學人資料庫 2017 年 10 月公布數據。

3 參考中華民國行政院經濟部國貿局資料，日本自貿協定覆蓋率未計入日本與歐盟自貿協定。

4 2007 年以前，台灣在東南亞的市佔率高過南韓。2007 年起，東協加南韓自貿協定上路，自此以後南韓在東協區域的市佔率一直高於台灣的市佔率。

表四、台灣出口貿易結構 (%)

	資本財	中間財	消費財
2015 年	12.3	77.4	10.3
2016 年	12.4	77.5	10.1
2017 年 1-9 月	12.5	78.2	9.3

參考資料：中華民國財政部統計處。

台灣經濟是外貿導向，如同其他的東亞國家，台灣經濟結構是以生產與出口中間財的半成品與零組件為主，近年來對中間財出口的比重有增無減；顯示台灣不但已經整合在東亞供應鏈之中，且整合程度越來越深化。另外台灣 2017 年的貿易倚賴度估計可達 117.75%，顯著的高過日本的 34.56%。至於台灣 2017 年的出口倚賴度估計也有 65.04%，也相對高於日本 17.77% 的出口倚賴度。² 然而即便台灣經濟如此的偏重外需市場，台灣的自由貿易協定覆蓋率卻只有 9.69%，遠低於日本 34.4% 的自貿協定覆蓋率。³

出口是台灣經濟最重要的引擎，且自 90 年代開始，台灣經濟運作主要模式是出口中間財到下游的中國工廠加工、包裝後，再將成品運往歐美消費市場。近年來由於中國在國家資金的大力支持下，積極以併購或雙邊投資方式，大量取得並提升特定零組件製造技術後，開始擴大採行進口替代政策，減少對台灣中間財的進口；中國的進口替代政策持續挑戰台灣在東亞供應鏈的位置，已經對台灣經濟產生衝擊。

台灣經濟長久以來面對的潛在問題近年來——顯現，台灣對貿易的倚賴極高，高度倚賴外貿非常容易受到外部衝擊的影響。另外由於過去以來兩岸經貿關係緊密，除了台灣在供應鏈的位置受到中國進口替代政策挑戰外，中國成長趨緩也對台灣經濟產生負面影響。此外加上自由貿易協定的覆蓋率不足，讓台灣在主要市場的市占率受到壓縮。⁴

雖然台灣央行在短期可以貶值與降息手段企圖活絡景氣，但結構性的限制需要輔以長期的策略拉抬。台灣的兩大結構性問題：在供應鏈的位置岌岌可危，以及不能加入區域經濟整合協定，嚴重的侷限台灣經濟的發展。所以即便2017-2018年出現景氣回春，但是力道不足。為了設法解決台灣經濟的結構問題，重啟經濟成長動能，台灣政府推出「新南向政策」。

● 新南向政策

開發新的供應鏈夥伴關係以及需求市場，是解決台灣經濟的結構問題關鍵。因此新南向政策鎖定東南亞、南亞與紐、澳共18個國家，並規劃了四大工作主軸：經貿合作、人才交流、資源共享，與區域鏈結。

經貿合作方面，台灣希望擴大與新南向夥伴國產業供應鏈整合、內需市場連結及基礎建設工程合作，建立新經貿夥伴關係。人才交流方面，強調以人與人交流為核心，深化台灣與夥伴國學術與產業人力的交流與培育，促進與夥伴國人才資源的互補與共享。資源共享方面，運用台灣文化、觀光、醫療、科技、農業、中小企業等軟實力，爭取雙邊及多邊合作機會，協助夥伴國能力建構。區域鏈結方面，積極和東協主要貿易夥伴與印度洽簽自由貿易協定或雙邊投資協定，並結合第三國一起進軍新南向政策鎖定市場。

新南向政策的涵蓋面已經超越經濟目標，但是如果以經濟面向來檢視新南向政策，其意涵應該包括：一、鞏固台灣的供應鏈位階，在東南亞與南亞尋找新的下游供應鏈夥伴；二、透過人才交流來取得技術能力，提升台灣在產業供應鏈的位置；三、透過協助方式來取得進入市場的機會，看好東南亞與南亞新興中產階級的消費潛力；四、先提升台灣與新南向夥伴國的經貿、文化交流互動關係，再以此為基礎，尋求洽簽經濟協定、強化合作關係。

● 台日合作契機

如果以經濟面向來分析，台灣可以同步尋求加入「跨太平洋夥伴關係協議」（TPP）或「區域全面夥伴協定」（RCEP）。因為新南向夥伴國很多是TPP與RCEP成員，且TPP與



RCEP的原產地規定將有助於維繫台灣與這些國家在區域價值供應鏈的夥伴關係。此外區域經濟整合的專技人員自由移動規範，也有助於台灣與夥伴國家進行人才的交流，如此可以讓新南向政策的成效更加顯著。

美國退出TPP之後，日本是TPP最大的經濟體，目前的態勢也是由日本來主導TPP。2017年7月，日本與歐盟宣布加速完成EPA，展現日本追求自由化的決心，也鞏固日本在TPP的領導地位。此外日本也是RCEP的成員國，在RCEP的談判中，日本與具有TPP成員身份的澳洲、紐西蘭、越南也要求RCEP應該不放棄追求高標準與高品質目標，力抗中國、印度與菲律賓等認為先完成簽署為要的立場，因此日本在RCEP也有具有一定的影響力。

日本安倍經濟學共有三支箭：寬鬆的貨幣政策與擴張的財政政策已經執行，最關鍵的第三箭是有關經濟結構改革的成長策略。而引進TPP或RCEP的國際競爭，將有助於第三支箭的成效發揮。而台灣積極盼望加入區域經濟整合，一則擴大自貿協定覆蓋率；一則提升新南向政策成效。如果日本能在TPP與RCEP支持台灣加入，不但台灣的結構性問題可以獲得突破性的解決，原有的東亞供應鏈也將更加完整。因為台灣已經深深整合在東亞供應鏈之中，台灣的加入可以降低TPP與RCEP上路後，產生供應鏈位移的新增交易成本。

再者日本的優勢在於品牌建置，與ICT高科技關鍵性材料、設備與零組件生產；而台灣的優勢在於消費性電子產品、零組件與通信設備代工。由於日本與台灣經濟擁有可以互補的優勢，如果再連結印度的軟體實力，可以籌組策略聯盟，一起進軍新南向鎖定市場，如此必然能夠共創雙贏互利的局面；避免在未來東亞經濟壯大的藍圖中缺席。

（本文作者為CTPECC秘書長）

2017 年 APEC 強化對抗非法貿易及貪腐 (APEC Pathfinder Dialogue IV: Strengthening the Fight Against Illicit Trade and Corruption 2017) 開路者對話 (四) 會議紀實

■ 黃暖婷

美國在 APEC 反貪腐暨透明化工作小組 (ACTWG) 主導對抗非法貿易及貪腐對話已有多年，本刊特摘錄最新對話內容，以饗讀者。

8 月 19 日

本次對話開始，ACTWG 主席強調非法貿易在反貪上的重要性，也強調越南與美國在此一議題上的長久合作，希望這樣互動性的論壇，可以幫助保育野生動物、打擊貪腐。

接著美國國務院反貪小組 Marianne S. Toussaint 組長表示：相當榮幸支持此一對話，並強調違法野生動植物貿易是跨國性的組織犯罪，交易與獲利金額相當龐大，可達數百億之譜，當然也涉及貪腐；此一問題的重要性受到美國總統川普的認可。問題的解決需要相關的立法與執法，而美國也致力於在國際社會上興起相關的討論。

本日議程首先討論盜林問題，邀請澳洲農業及水資源部國際森林政策主任 Emma Hatcher 主持。她與國內外相關人士合作，致力於提昇各界對澳洲非法盜伐林木政策的了解，打擊非法木材的貿易，並要求進口商與國內木材使用者確認未進口並使用非法木材。她強調非法伐木交易金額龐大，對於某些地方社區破壞甚深，同時傷害森林的永續管理，對於林業本身的聲名也是一種傷害。

菲律賓林務管理局林務管理監察專員 Raul M. Briz 活躍於菲律賓、東協，以及聯合國與歐盟在菲律賓所聯合執行的各項國際禁止盜伐林木倡議中，具有超過 30 年的公部門林業管理經驗。他表示：在菲律賓除了執行中的國際禁止盜伐林木倡議之外，菲律賓本身的司法檢察體系可以對非法伐木交易進行一般司法程序的查扣懲處，然

而盜伐林木問題依然甚為猖獗。為此菲律賓推出非法伐木電子舉報體系，依照年代、區域、省份、市、案件第幾個進行編號，並且建立網路資料庫，可做出初步分析，例如哪些地方抓到幾件非法伐木案、被盜採林木的平方公里數，以及各區域佔全國盜採案件的百分比、查扣沒收案例百分比等資訊。

來自非政府組織「森林趨勢」(Forest Trends)，主管林業政策、貿易與融資倡議的 Kerstin Canby 主任，致力於由立法、融資和需求等途徑下手，與世界各國政府合作，推廣合法林木貿易。她表示非法伐木是跨國犯罪總產值的第三位，但是國際反貪腐組織對這個問題的注意程度還有待加強，而森林與環境專家也沒有注意到，或是沒有資源執行一些基本的反貪腐策略。她認為非法伐木雖然問題來源眾多，但是常常意味著背後更廣泛的治理問題，例如立法不當、缺乏執法、組織弱小、森林採伐期程不清和貪腐等，因此應該要總合執法、政策、立法與規範，實地設下各種障礙，不要只是做可以追蹤的紙上作業。她並提出以下一些相關反貪腐策略：

- 一、給公務員好的薪水；
- 二、創造政府支出的透明與公開；
- 三、減少各種不合理的禁制
(Cutting red tape)；
- 四、使用智慧科技
(Deploying smart technology)；
- 五、強化私部門的廉潔：引進嚴格反貪腐法令遵循，並且要私部門配合；

六、裝運前的檢查；

七、以「廉潔測試」支持森林法令執法訓練。

國際刑警組織森林執法協助計畫自然資源部經理 Davyth Stewart 致力於全球環境犯罪議題多年。他首先大致就貪腐與非法伐木活動可疑案件進行相關性分析，目前以印尼為最大宗；其次介紹 Project LEAF 計畫，計畫目的在於多管齊下的查察非法伐木盜林案件，除了林業單位之外，也聯合金融單位，並連結部分國家的相關執法單位，現在正試著連結反貪單位進行合作。2013 年，Project LEAF 指出貪腐是導致盜林罪發生最嚴重的因素之一，其中賄賂是很大的問題；Davyth Stewart 經理並由木材供應鏈解釋盜林罪在公私部門如何發生，以及政府官員（尤其是高層官員）索賄是造成盜林罪與貪腐掛勾的重要因素，因此國際刑警組織下的「國家環境安全小組」(National Environmental Security Task Force, NEST) 遂總合警政、海關、檢察體系、環保相關單位，以及其他專業單位，共同打擊盜林罪。

接著由澳洲農業水資源部國際森林政策科副主任 Neil Garbutt 大致介紹澳洲林業法對森林及木材相關製品的規範，以及林業貿易相關執法狀況與挑戰。Garbutt 副主任表示：除了很多進口商都是一次就消失之外，一些主要的外國供應商在評價上也並不廉潔。面對這樣的問題，澳洲首先以 SAS 統計分析，進行資料採礦（data mine），找出可能有問題的領域，資料每 24 小時更新一次。其次建立指導原則，並幫助進出口廠商了解，讓大家知道可靠的廠商是誰，同時與關鍵供應商的所在政府協商合作，執行網絡與資訊分享；在國際層次上，除了在相關國際論壇建立關係之外，也持續監控更廣泛的發展，和國際組織提出的報告。此外，澳洲也從 2015 年 3 月起，推行相關法令遵循評估，未來除了持續以上的努力之外，也希望可以減少評估，同時讓評估更具有目標性。

美國海關及邊境保衛局國際貿易辦公室民事執行科 Jerry Malmo 主任則以美國與馬來西亞在打擊盜採林木上的合作為例，根據他服務於美國海關超過 28 年的經驗，針對木製品與林業管理系統相關主責單位、內部控管，以及透明化實踐說明：在相關違法行為的舉報過程中，有揭

弊者保護法處理，若定罪，會公布犯罪官員的照片，以及被處罰的罰金。內部控管上，則細分各相關單位權責，每年對各單位官員進行廉政訓練之外，每 5 年官員要接受調查，包括財產申報在內。

越南海關反走私與調查部 Ms. Le Thi Phuong Thuy 則說明越南海關架構，以及野生動植物、礦物等貿易的規範法令，並解釋大型貪腐、小型貪腐的樣態，認為應透過立法、政策與國際公約來打擊非法林業貿易，並建立公私部門和公民社會都能投入的有效監控體系，對守法者給予有效的獎懲誘因，讓森林資源的控管更加透明有效率，同時儘速採取政策，打擊非法盜林、緊縮伐木並對木材的運送、儲存、販售進行控制。

8 月 20 日

本日議程的焦點是野生動物貿易問題，首先由美國國務院 Ms. Leslie Catherwood 引言，她表示野生動物違法交易案件甚多，造成野生動物快速消失，而且獲利非常驚人，隨便一筆就是上百萬之譜，影響亞太地區的穩定發展。

越南公共安全部環境警察司 Mr. Nguyen Van Sau 在與談中表示：越南在野生動物交易上，有地理之便，也有資源、市場；非法野生動物交易當然傷害生態，也造成各種貪腐、洗錢、走私，以及假造海關文件等罪行。目前越南政府針對非法野生動物交易發表了一系列法案和行政措施，加入相關國際公約，亦於 2016 年針對非法野生動物交易舉辦高階會談，宣示越南打擊非法野生動物交易的決心，強化相關立法及執法，並就非法野生動物相關走私交易，成立專責之國家委員會。目前越南警方和海關已針對象牙和犀牛角加強查緝，大幅加重罰金，並關閉野生保育類動物農場。然而在文化上，查緝野生動物違法交易仍存在許多挑戰，而且許多相關貨運公司的最上層老闆都在國外，也造成查察上的困難。所以越南希望在查緝野生動物違法交易上，能增加國內相關單位的權力和統合作業，以及國際司法互助，早期宣傳、有效查察監控，有效執法。

智利檢察官辦公室反貪腐特別小組資深法律顧問 Ms. Claudia Ortega Forner 表示自己並

不是非法野生動物交易的專家，但在智利的捕獵法、漁業法、反走私法中，確有與非法野生動物交易相關的罰則。目前新修的法案中，則針對走私野生動物明確定義：從國外帶進來外來物種，不向海關申報、不納稅或經過相關的檢疫、用假文件通關等等，走私或交易的刑罰從數十天拘役到 3 年徒刑，外加美金上萬的罰款；野生動物製品則當然沒收。若是組織犯罪，則繼續加重其刑，但值得注意的是智利檢察官辦公室只能被動接受海關的舉報來查案。Ms. Ortega 認為走私野生動物會經過的相關政府單位（如衛生、海關、執法、農業、交通）都容易被賄賂，而假造的文件也容易被當成真的，所以要有適當的機制來辨認假文件。目前智利新修訂的法案只生效一年，目前尚無相關違法案件，但是走私野生動物的罰金仍然甚低；如果查察過程中包括洗錢問題，罰則會加高。最後，Ms. Ortega 表示：貪腐目前出現在每一樁跨國犯罪中，所以預防、調查和起訴相關罪行，必定要靠團隊合作。

接著會議邀請到越南本地 NGO「自然越南教育」(Education for Nature Vietnam) 的 Mr. Dung Nguyen 副主任，談地方 NGO 怎麼協助打擊野生動物交易。目前「自然越南教育」努力的方向包括減少相關需求、倡議活動、強化執法，以及改善相關立法，雖然如此，但面臨的困難還是不少，包括法令的適用、追緝主要罪犯，以及打擊相關走私交易網絡等。Mr. Dung Nguyen 副主任分享「自然越南教育」設立野生動物犯罪熱線，建立公眾舉報系統和信任的努力，但他也表示：雖然媒體、大眾的透明化是對遏止非法野生動物交易有幫助，但是真正的工作還是在體系內，而且要讓老闆和高層官員們持續負責任的把事做對，並不容易。

野生動物保育學會 (Wildlife Conservation Society, WCS) 亞洲反野生動物非法交易主任 Scott Robertson 博士表示，目前 WCS 在亞洲、東非、中非、拉美都有辦公室，並建立了一個 7000 多筆資料的野生動物犯罪的資料庫。目前野生物種的處境愈來愈差，除了犀牛角、老虎等大家熟知的非法交易品項之外，仍有許多其他物種因非法交易而逐漸消失。對於野生

動物走私交易者來說，交易若能成功則獲利甚高，而野生動物交易的利潤，也會流入犯罪集團，來走私其他非法物資，影響各國的邊境安全（例如寮國和柬埔寨邊境就很嚴重）。此外，涉及野生動物走私的罪犯，往往身上也有其他罪行，包括違法使用武器、嚴重傷害人身安全、洗錢、逃稅、威脅行賄官員、走私等等。雖然野生動物非法走私交易的案件內容都不同，但是仍然不脫牽涉幾種特定罪行，而 NGO 的主要角色，在於協助蒐集貪腐資訊、推動政府執行相關作為；最好的選擇還是直接給受影響國家的政府相關資訊，其次是提供給外交代表團和國際組織，最後才是和可信的媒體分享相關資訊。

會議末尾，則由美國律師公會 Peter Ritchie 顧問主持，邀請亞太反洗錢集團技術支援與訓練主任 Mitali Tyagi、聯合國毒品和犯罪辦公室野生動物及森林犯罪顧問 Jenny Feltham 以及反洗錢與反恐怖主義融資顧問 Chris Batt 一同與談。與會者表示：貪腐和洗錢是雙生兄弟；偵查野生動物非法貿易的案件，洗錢行為常常是個很好的開端，卻並不常被使用。根據聯合國毒品和犯罪辦公室的調查，65% 的判決不認為野生動物保育罪是風險，71% 的判決不認為野生動物保育罪是洗錢的潛在風險，只有 26% 的野生動物刑事判決會想到金流調查。而 67% 的野生動物保育相關判決均僅處以四年以下徒刑或拘役，罰款也不夠重；緝捕以後再深入追究其他衍生犯罪行為者，只有 11%，由此可見目前世界上對野生動物違法交易並未重罰，相關金錢往來管道也缺乏掌握。

目前防制洗錢金融行動工作組織 (FATF) 和 OECD 已提出打擊洗錢相關建議和方法論，並針對洗錢問題，提出全球性的評估標準，指出良好實踐的方向，以及洗錢行為的警示指標 (Red flag indicators)。儘管建議並非由各國政府直接簽訂的拘束性協議，但仍能影響各國的政策立法走向。目前如何把這些打擊洗錢工具融入國內法制真正落實運用，以及將這些國際概念國內法化的轉譯過程中，是否會造成概念變形的問題，是相當大的挑戰，就此與會講員都同意應該注意，並且要輔以相關訓練。

（作者為台經院國際處助理研究員）

亞太區域的包容性成長議程

■ 蔡靜怡

亞太地區仍是全球經濟重心與成長最快速的區域，然而隨著世界經濟與產業結構改變，許多國家面臨所得分配逐漸惡化的現象。日益嚴重的不平等、中產階級所得停滯、貧困加劇或經濟流動性受限，解決上述問題比促進經濟發展更急迫且重要。各國政府紛紛研擬、推動包容性成長 (inclusive growth) 的相關政策措施，以維繫經濟的持續穩健成長。

創造區域的永續成長，前提是改善所有人的生活水準，經濟政策制訂者與企業，都必須把經濟包容性 (economic inclusion) 列為首要。包容性成長的力道與發展必須與經濟成長同樣的方向，產生加乘效果。反之，當兩者發展方向背道而馳，當經濟成長對普羅大眾無感，或者經濟繁榮所帶來的果實僅限於小眾時，逐漸累積經濟發展的反作用力，加劇經濟發展失衡與社會對立等問題。根據亞洲開發銀行相關研究報告指出，經濟每成長 1%，可降低貧窮發生率 2%，而經濟成長的速度與型態攸關貧窮的降低。包容性成長強調機會的均等與經濟成長同等重要，經濟成長的型態必須涵蓋兩個重點：主要是降低因市場、競爭力、市場失靈所引起的扭曲，為「較不富有」(less well-off) 的人提供更多的成長機會；其二是確保被認定為「持續貧窮」(chronically poor) 的人口，建立社會安全網，滿足其需求。

包容性成長是一種具有均等機會的成長，強調為所有人創造機會，並使所有人皆取得發展機會。可透過二個層面落實：一是高度且持續的經濟成長，方能創造足夠的就業機會；二是完整的社會包容，以確保機會的平等取得。然而，高度且持續的經濟成長主要的驅動力來自民間私部門，政府則是建構優良的基礎設施、人力資本與維持經濟穩定的相關措施，解決市場失靈或降低外部性等，以維繫便捷的投資與經商環境。

2011 年 APEC 領袖提出均衡 (balanced)、包容 (inclusive)、創新 (innovative)、安全 (secure) 及永續 (sustainable) 的「APEC 成長策略」(APEC Growth Strategy)，將包容性成長列為主軸之一，強調確保所有人在區域和全球經濟整合過程，有機會取得其所衍生的機會和成果。另外，還包括強化中小企業發展和擴大企業精神，厚植人力資源並鼓勵勞動力雇用，改善社會安全網和支援弱勢族群，為婦女創造新的經濟機會。APEC 成長策略所關懷的對象與層面較側重上述的第二層面「完整的社會包容」，若要達成高度且持續的經濟成長，數位經濟所帶來的跳躍式甚至是破壞性的創新成長是不可忽視的力量。尤其是近年來，數位產品與服務逐漸改變人們生活方式及推動產業革命，數位經濟快速進入大眾市場，讓個人、企業與政府能以不同方式提升效益。

亞太地區如何藉由 APEC 的成長議程解決全球化的挑戰，應適時檢視成長策略議程，思考 APEC 如何作為公私部門與所有利害關係者找出可著力之方向及合作議題，共同打造亞太區域的包容性成長議程。為此，我們認為亞太地區的包容性成長議程應涵蓋下列要素，包括：數位經濟 (digital economy)、中小企業 (MSMEs)、婦女 (women empowerment) 以及就業與技能 (jobs and skills)。

數位經濟：處於中等收入層級的亞太經濟體，在貿易、基礎建設等方面已能維持一定的成長力道，一旦投入數位經濟發展，數位科技與經濟可以支援跨越經濟發展障礙，並利用數位科技創造機會。數位化發展程度越高能提供更便宜與有效的解決方案，讓我們得以突破經濟發展困境，使每個成員從數位經濟中得益。數位經濟也激發了亞太區域的消費模式從貿易轉向商業。雖然服務貿易密集度通常低於貨品貿易的密集度，

COMMITTEE ON TRADE AND INVESTMENT (CTI) WORKSHOP ON PROMOTING TRADE IN PRODUCTS WHICH CONTRIBUTE TO SUSTAINABLE AND INCLUSIVE GROWTH THROUGH RURAL DEVELOPMENT AND POVERTY ALLEVIATION

NHA TRANG CITY, VIET NAM, 22 - 23 FEBRUARY 2017



但數位科技能提高服務貿易的價值。除了商業活動外，數位經濟也有助於提高政府效能、透明度和包容性。數位經濟的需求是存在的，並且亞太地區的數位經濟將在下一個十年，成為推動包容性增長的核心要素。

中小企業：亞太地區企業大多數為中小企業，提供大量的就業機會，對包容性成長與提升競爭力是重要的載體，政策制訂者藉由中小企業的數位轉型政策，改善小企業在數位時代下的經商環境，透過商情資訊、培訓及商機媒合等方式，提高中小企業競爭力，進而協助中小企業融入全球價值鏈，型塑高影響力之中小企業，將是未來引領亞太地區經濟繁榮與成長之重要關鍵。

婦女：女性人口約占全球總人口一半，但就業人口卻不到勞動市場的一半，顯然仍有許多

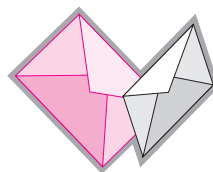
待開發的潛力，同時也是達成包容性成長不可忽視的力量。提高婦女勞動參與率將帶來更多的附加價值與社會經濟效益，結合勞工、企業及政府的力量，設計相關工作與生活平衡配套方案，以提高婦女參與就業的誘因。推行相關的職業訓練與培訓計畫，擴大婦女更多的職業發展可能性，並有助於提升家庭生活品質。

就業與技能：強化人力資本投資，提升就業率，擴大關鍵人才培訓，提供多元職業訓練，提高失業者就業競爭力，輔導身心障礙者及特定勞工就業技能。連結學術教育和技術管道，提供多元便利的技能培訓選擇。協助人民獲得新技能，透過技術與訓練等人力資本投資，以因應勞動市場變遷。

（作者為台經院國際處助理研究員）

意見箱

- ◎「中華民國太平洋企業論壇簡訊」係由太平洋經濟合作理事會中華民國委員會出版，為國內產官學所組成的非營利性區域經濟合作組織，對於本刊物內容有任何指教者，請逕洽本會編輯部主編陳子穎（分機 555），更改收件資料請洽劉芸甄小姐（分機 545）。
 - ◎即日起，歡迎各界賢達投稿「中華民國太平洋企業論壇簡訊」，若經錄用，將致薄酬。稿件請以電子郵件寄到：info_pecc@tier.org.tw
 - ◎歡迎由 CTPECC 網站，加入「太平洋經濟合作理事會中華民國委員會」Facebook 粉絲團。
 - ◎本刊將減少紙本印刷量，敬請訂閱電子報：<http://www.ctpecc.org.tw/publications/AddEmail.asp>
- 連絡地址：台北市德惠街16-8號7樓
連絡電話：(02) 2586-5000 分機 555
傳真：(02) 2594-6528
PECC 網址：<http://www.pecc.org>
CTPECC 網址：<http://www.ctpecc.org.tw/>



ISSN 1605-240-4



9 771605 240009